



سوق دبي المالي  
DUBAI FINANCIAL MARKET

خبر صحفي

## 14.71 مليون درهم صافي أرباح شركة سوق دبي المالي خلال الربع الثاني من العام 2011 عبد الجليل يوسف درويش: إستراتيجية سوق دبي المالي لتنويع مصادر الإيرادات بدأت تؤتي ثمارها

دبي، 28 يوليو 2011: أعلنت شركة سوق دبي المالي "ش م ع" اليوم عن نتائجها المالية للربع الثاني من العام الحالي المنتهي في 30 يونيو 2011، والتي أظهرت تحقيق أرباح صافية قدرها 14.71 مليون درهم بانخفاض نسبته 46% قياساً إلى الفترة المماثلة من العام 2010، غير أن صافي الأرباح ارتفع بنسبة 600% مقارنة بالربع الأول من العام 2011، بفضل نجاح إستراتيجية تنويع مصادر الإيرادات التي بدأت الشركة تطبيقها أوائل العام الحالي من خلال تطبيق رسوم الإدراج، وبيع بيانات السوق الفورية، وتوفير فرص الإعلان على الموقع الإلكتروني لسوق دبي المالي.

وقد بلغ إجمالي إيرادات الشركة 64.59 مليون درهم خلال الربع الثاني من العام 2011، وذلك في مقابل إيرادات قدرها 69.09 مليون درهم الفترة المماثلة من العام الماضي. وتتوزع إيرادات الشركة في الربع الثاني من العام 2011 بواقع 50 مليون درهم من العمليات التشغيلية و 14.59 مليون درهم من الاستثمارات. وبلغت النفقات في الربع الثاني من العام الحالي 49.88 مليون درهم مقابل 41.87

مليون درهم خلال الفترة المماثلة من 2010. علماً أن نفقات التشغيل في الربع الثاني من 2010 لم تتضمن كامل نفقات ناسداك دبي.

وقد سجلت قيمة تداولات السوق خلال الربع الثاني من العام 2011 تحسناً نسبياً لتصل إلى 11.5 مليار درهم مقابل 10.9 مليار درهم في الربع الأول من العام 2011، بارتفاع نسبته 5.2%.

وقال عبد الجليل يوسف درويش، رئيس مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي: "بدأت الإستراتيجية الطموحة التي انتهجتها الشركة اعتباراً من أوائل العام الحالي، والهادفة إلى تنويع مصادر الإيرادات والحد من الاعتماد على عمولات التداول كمصدر رئيس للدخل توتي ثمارها، وسوف نتبلور الانعكاسات الايجابية لتلك الإستراتيجية بحيث يلمسها حملة الأسهم بصورة أوضح في المستقبل. إن مؤشرات الأداء خلال الربع الثاني من العام 2011 تعزز من قناعتنا الراسخة بصواب توجهاتنا، وأن الإستراتيجية الجديدة قد وضعت شركة سوق دبي المالي على الطريق الصحيح نحو مرحلة جديدة من النمو والازدهار".

ومن جهته قال عيسى عبد الفتاح كاظم، العضو المنتدب والرئيس التنفيذي، شركة سوق دبي المالي: "تمكنت شركة سوق دبي المالي من تحقيق التوازن المنشود بين عمولات التداول ومصادر الدخل الأخرى، وذلك بفضل بدء تدفق الإيرادات من رسوم الإدراج، وبيع بيانات السوق الفورية، والإعلان على الموقع الإلكتروني للسوق. وعليه، فقد انخفضت حصة عمولات التداول من الإيرادات من 66% في النصف الأول من العام 2010 إلى 45% في النصف الأول من العام 2011. وقد بلغت نسبة مساهمة مصادر الدخل الجديدة 3.4% من إجمالي إيرادات الشركة خلال النصف الأول

من العام الحالي، ومما لاشك فيه فإن هذا التوجه سيكتسب زخماً أكبر في المرحلة المقبلة مع توسع الشركة في تطبيق إستراتيجية التنويع. إن نجاح الشركة في تحقيق هذا القدر من الإيرادات عبر المصادر الجديدة للدخل، وبعد مرور شهور قليلة على تبني إستراتيجية التنويع يدعونا للتفاؤل والتطلع بثقة نحو المستقبل".

-انتهى-

### نبذة عن شركة سوق دبي المالي :

أصبحت شركة سوق دبي المالي شركة مساهمة عامة بعد عملية طرح 1.6 مليار سهم بقيمة درهم واحد للسهم في اكتتاب أولي بتاريخ 12 نوفمبر 2006، وتمثل النسبة التي طرحت للاكتتاب 20% من إجمالي رأس المال المدفوع للسوق البالغ 8 مليارات درهم. وتمتلك حكومة دبي 80% من رأسمال الشركة بعد طرحها للاكتتاب العام وتمثل الحكومة في هذه الحصة شركة بورصة دبي المحدودة. وتم إدراج شركة سوق دبي المالي في السوق في 7 مارس 2007 برمز تداول "DFM". كما يمثل سوق دبي المالي كسوق ثانوي لتداول الأوراق المالية الصادرة عن شركات المساهمة العامة، والسندات التي تصدرها الحكومة الاتحادية، أو أي من الحكومات المحلية والهيئات والمؤسسات العامة في الدولة وكذلك الوحدات الاستثمارية الصادرة عن صناديق الاستثمار المحلية، أو أية أدوات مالية أخرى محلية أو غير محلية يقبلها السوق. وقد تم افتتاح السوق بتاريخ 26 مارس من العام 2000. [www.dfm.ae](http://www.dfm.ae)

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

**عاطف فتحي**

نائب الرئيس-العلاقات العامة

هاتف: +971 4 3055334

البريد الإلكتروني: [afathy@dfm.ae](mailto:afathy@dfm.ae)

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢ - ٣	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (غير مدقق)
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٨ - ١٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة  
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)  
دبي - الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة سوق دبي المالي ("ش.م.ع."), ("الشركة") دبي، الإمارات العربية المتحدة والشركات التابعة لها (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والذلل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية (IAS34)". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق  
(سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١)

دبي

٢٨ يوليو ٢٠١١

## بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٤١٦,٣٩١	٣٥٠,٠٠٠	٥	ودائع استثمارية
٥١٥,٤٠٧	٤٩٦,٦٢٢	٦	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٠,٠٠٦	٢٦,٧٩٨		الممتلكات والمعدات
٢,٦٤٧,٢٣٨	٢,٦٠٩,٣١١	٧	موجودات غير ملموسة
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤		الشهرة
<u>٦,٤٩٧,٩١٦</u>	<u>٦,٣٦١,٦٠٥</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٢٤٧,٩٨٠	٢٠٢,٧٥٨	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩,٧٧٧	٩,٣٧٢	٨	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١,١٣٣,٠١٩	١,٤٠٠,٨١٤	٥	ودائع استثمارية
٢٣,٦٧٤	٣٠,٠٦٣	٩	مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٢,٦١٨	٢,٥٤٢	١١	مطلوب من طرف ذو علاقة
<u>١,٤١٧,٠٦٨</u>	<u>١,٦٤٥,٥٤٩</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>٧,٩١٤,٩٨٤</u>	<u>٨,٠٠٧,١٥٤</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢ (أ)	رأس المال
(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	١٢ (ب)	أسهم الخزينة
<u>٧,٩٩٥,٦٣٦</u>	<u>٧,٩٩٥,٦٣٦</u>		
٣١,٦٠٨	-	١٦	صافي إيرادات إصدار الأسهم
(٩٤٤,٧٤١)	(٩٦٣,٥٢٦)	١٣	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٤٧,٠١٦	٢٤٧,٠١٦	١٣	إحتياطي قانوني
٣٧٥,٦٣٤	٢٤٢,١٨٩		الأرباح المستبقاة
(١٨١,٩٥٠)	-	١٦	إحتياطي رأس المال
<u>٧,٥٢٣,٢٠٣</u>	<u>٧,٥٢١,٣١٥</u>		حقوق الملكية موزعة على مالكي الشركة
٣١,٣٧٠	٢٥,٦٩٥		حقوق الأطراف غير المسيطرة
<u>٧,٥٥٤,٥٧٣</u>	<u>٧,٥٤٧,٠١٠</u>		مجموع حقوق الملكية

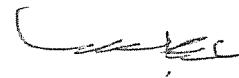
بيان المركز المالي الموجز الموحد "تتمة"  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
٦,٠٦٥	٦,٣٣٠		المطلوبات غير المتداولة
٥٨,٤١٤	١٩,٩١٣	١١	مخصص تعويضات نهاية خدمة الموظفين قرض مساند
<u>٦٤,٤٧٩</u>	<u>٢٦,٢٤٣</u>		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٤١,٠٢٢	٢٦٧,٢٠٢	١٠	ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
٢٠٦,٤١٠	١١٨,١٩٩		توزيعات أرباح مستحقة
٤٨,٥٠٠	٤٨,٥٠٠	١١	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
<u>٢٩٥,٩٣٢</u>	<u>٤٣٣,٩٠١</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
<u>٣٦٠,٤١١</u>	<u>٤٦٠,١٤٤</u>		مجموع المطلوبات
<u><u>٧,٩١٤,٩٨٤</u></u>	<u><u>٨,٠٠٧,١٥٤</u></u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.



العضو المنتدب والرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
<b>الإيرادات</b>				
١٠٥,٦٩٥	٥٢,٤١٢	٤٣,٤٨٢	٢٦,٩٤٠	رسوم عمولات التداول
١٠,٢٩٢	٩,٥٨٨	٥,٠٩٧	٤,٦١٧	رسوم شركات الوساطة
٤,١٣٩	١٦,٩٢٤	٢,٢٦٦	١٦,٣١٨	رسوم تحويلات أوراق مالية ورهنها
١,٢٧٨	٦,٠٤٢	٦٨٦	٣,١٨٣	رسوم أخرى
١٢١,٤٠٤	٨٤,٩٦٦	٥١,٥٣١	٥١,٠٥٨	<b>الإيرادات التشغيلية</b>
٣٨,٧٢٨	٣٠,٢١٢	١٨,٢١٩	١٥,١٤٧	إيرادات من الاستثمارات
-	١,٥٢٦	-	٤٢٤	إيرادات أخرى
-	(٤٠٥)	-	(٧٧٢)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى من خلال الأرباح والخسائر
(٤٢,٦٩٢)	(٥٩,٧١٦)	(٢٤,٨٥٤)	(٢٩,٢٤٣)	مصاريف عمومية وإدارية
-	(٦,١٧٢)	-	(٦,١٧٢)	١٧ ممتلكات ومعدات مشطوبة
(٣٧,٩٢٧)	(٣٧,٩٢٧)	(١٨,٩٦٤)	(١٨,٩٦٤)	٧ إطفاء الموجودات غير الملموسة
-	(١,٢٦٢)	-	(٥٩٧)	مصاريف الفوائد
٧٩,٥١٣	١١,٢٢٢	٢٥,٩٣٢	١٠,٨٨١	<b>صافي ربح الفترة</b>
<b>موزعة على:</b>				
٨٠,٨٠٠	١٦,٨٩٧	٢٧,٢١٩	١٤,٧١٠	مالكي الشركة
(١,٢٨٧)	(٥,٦٧٥)	(١,٢٨٧)	(٣,٨٢٩)	الأطراف غير المسيطرة
٧٩,٥١٣	١١,٢٢٢	٢٥,٩٣٢	١٠,٨٨١	
٠,٠١٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٣	٠,٠٠٢	١٤ ربح السهم الواحد - درهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو		للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٩,٥١٣	١١,٢٢٢	٢٥,٩٣٢	١٠,٨٨١
صافي ربح الفترة			
الدخل الشامل الآخر			
الخسارة من إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة			
من خلال الدخل الشامل الآخر			
(٥٨,٦٨٣)	(١٨,٧٨٥)	(٤٣,٤٠٨)	(٥,٦٦٤)
٢٠,٨٣٠	(٧,٥٦٣)	(١٧,٤٧٦)	٥,٢١٧
مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة			
موزع على:			
مالكي الشركة			
الأطراف غير المسيطرة			
٢٢,١٣٣	(١,٨٨٨)	(١٦,١٧٣)	٩,٠٤٦
(١,٣٠٣)	(٥,٦٧٥)	(١,٣٠٣)	(٣,٨٢٩)
٢٠,٨٣٠	(٧,٥٦٣)	(١٧,٤٧٦)	٥,٢١٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحدة (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

رأس المال	أُسهم الخزينة	إصدار الأسهم	صافي إيرادات	العادلة من خلال	احتياطي رأس	احتياطي قانوني	الأرباح المستبقاة	موزعة على	حقوق الاطراف	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	(١,١٦٣,٤٦٩)	-	٢٣٩,١٢٠	٩٧١,٨٣٧	٨٠,٢٣,٢٣٢	-	٨,٠٢٣,٢٣٢	٨,٠٢٣,٢٣٢	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
-	-	-	-	(١٨١,٩٥٠)	-	-	(١٨١,٩٥٠)	-	٣٦,٨٦٨	(١٤٥,٠٨٢)	الناتج عن الاستحواذ على شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	٨٠,٨٠٠	٨٠,٨٠٠	٨٠,٨٠٠	(١,٢٨٧)	٧٩,٥١٣	صافي الربح للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)
-	-	-	-	-	-	-	-	(٥٨,٦٦٧)	(١٦)	(٥٨,٦٨٣)	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة (غير مدقق)
-	-	-	-	-	-	٨٠,٨٠٠	٢٢,١٣٣	٢٢,١٣٣	(١,٣٠٣)	٢٠,٨٣٠	مجموع الدخل الشامل للفترة (غير مدقق)
-	-	-	-	-	-	(٣٩٧,٢٨٨)	(٣٩٧,٢٨٨)	(٣٩٧,٢٨٨)	-	(٣٩٧,٢٨٨)	توزيعات الأرباح المعلن عنها خلال الفترة
-	٥١,٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٥١,٥٠٠	-	٥١,٥٠٠	تحويل أسهم خزينة عند الاستحواذ على شركة تابعة [إيضاح ١٢ (ب)]
٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	٣١,٦٠٨	(١,٢٢٢,١٣٦)	(١٨١,٩٥٠)	٢٣٩,١٢٠	٦٥٥,٣٤٩	٧,٥١٧,٦٢٧	٧,٥١٧,٦٢٧	٣٥,٥٦٥	٧,٥٥٣,١٩٢	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)
٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	٣١,٦٠٨	(٩٤٤,٧٤١)	(١٨١,٩٥٠)	٢٤٧,٠١٦	٣٧٥,٦٣٤	٧,٥٢٣,٢٠٣	٧,٥٢٣,٢٠٣	٣١,٣٧٠	٧,٥٥٤,٥٧٣	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
-	-	-	-	-	-	١٦,٨٩٧	١٦,٨٩٧	١٦,٨٩٧	(٥,٦٧٥)	١١,٢٢٢	صافي الربح للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)
-	-	-	-	-	-	-	-	(١٨,٧٨٥)	-	(١٨,٧٨٥)	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة (غير مدقق)
-	-	-	-	-	-	١٦,٨٩٧	١٦,٨٩٧	١٦,٨٩٧	(٥,٦٧٥)	(٧,٥٦٣)	مجموع الخسارة الشاملة للفترة (غير مدقق)
-	-	(٣١,٦٠٨)	-	١٨١,٩٥٠	-	(١٥٠,٣٤٢)	-	-	-	-	احتياطات محولة إلى الأرباح المستبقاة (إيضاح ١٦)
٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	-	(٩٦٣,٥٢١)	-	٢٤٧,٠١٦	٢٤٢,١٨٩	٧,٥٢١,٣١٥	٧,٥٢١,٣١٥	٢٥,٦٦٥	٧,٥٤٧,٠١٠	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

الفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

٢٠١١	٢٠١٠	
١١,٢٢٢	٧٩,٥١٣	صافي ربح الفترة
١١,٠٥٣	٦,٧١٢	تعديلات لـ:
٦,١٧٢	-	إستهلاك ممتلكات ومعدات
٥٧٣	٦٧٢	شطب ممتلكات ومعدات
٣٧,٩٢٧	٣٧,٩٢٧	مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين
(٣,٥٠٩)	(٣,٤٥٩)	إطفاء الموجودات غير الملموسة
٤٠٥	-	إيرادات توزيعات أرباح
(٢٦,٧٠٣)	(٣٨,٥٢٧)	التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات من خلال الأرباح أو الخسائر
١,٢٦٢	-	أرباح ودائع الإستثمارات الإسلامية
٣٨,٤٠٢	٨٢,٨٣٨	مصاريف الفوائد
(٦,٣٨٩)	(٥,٧٥٢)	الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٧٦	٥٨٠	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدما و ذمم مدينة أخرى
-	٢٥٤	النقص في المطلوب من طرف ذي علاقة
٢٢٦,١٨٠	٥,٥٥٣	الزيادة في المطلوب لأطراف ذات علاقة
٢٥٨,٢٦٩	٨٣,٤٧٣	الزيادة في ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
(٣٠٨)	(٧)	النقد الناتج من العمليات التشغيلية
٢٥٧,٩٦١	٨٣,٤٦٦	تعويض نهاية خدمة الموظفين المدفوع
		صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية
(٢٨٢,٥٩٥)	٢٩٣,٧٤٩	التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
(٤,٠٩٨)	(٤,٣٦٨)	صافي ودائع استثمارية
٨١	-	شراء ممتلكات ومعدات
٣,٥٠٩	٣,٤٥٩	عائدات من بيع ممتلكات ومعدات
٢٦,٧٠٣	٣٨,٥٢٧	توزيعات أرباح مقبوضة
-	(١٤٠,٤١٠)	إيرادات استثمارات إسلامية مقبوضة
(٢٥٦,٤٠٠)	١٩٠,٩٥٧	استحواذ على شركة تابعة، صافي النقد المكتسب
		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات الاستثمارية
(٨٨,٢١١)	(١٥٨,٢٤٤)	التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
(٨٨,٢١١)	(١٥٨,٢٤٤)	توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
(٨٦,٦٥٠)	١١٦,١٧٩	صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية
٤٧٦,٨٢٧	٣٣٩,٢٤٤	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٣٩٠,١٧٧	٤٥٥,٤٢٣	النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٥)

## المعاملات غير النقدية:

سُدد قرض مساند بقيمة ٣٩,٧٦ مليون درهم مقابل الإيداعات الاستثمارية.

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١- التأسيس والنشاط

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي - الإمارات العربية المتحدة بموجب القرار رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧ وخاضعة لأحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته.

تتمثل النشاطات المرخصة للشركة في المضاربة المالية، الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وتأسيسها وإدارتها، استشارات الاستثمارات المالية، العمل كوسيط مالي لبيع وشراء الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً لعقد التأسيس فإن الشركة تلتزم في كل معاملاتها ونشاطاتها بأحكام الشريعة الإسلامية وتقوم بإستثمار أموالها وفق هذه الأحكام.

أسهم الشركة مُدرجة في سوق دبي المالي.

تقوم الشركة حالياً بإدارة سوق دبي المالي، أعمال المقاصة التابعة لها وتمارس نشاطات إستثمارية لصالحها.

إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو مركز دبي التجاري العالمي - بر دبي - شارع الشيخ زايد، صندوق بريد رقم ٩٧٠٠ - دبي.

إن المالك الرئيسي والطرف المسيطر على الشركة هي حكومة دبي.

إن الأسهم المملوكة من قبل حكومة دبي مسجلة بإسم بورصة دبي المحدودة، الشركة الأم.

في ٢٤ مايو ٢٠١٠، استحوذت الشركة على ٦٧% من رأسمال ناسداك دبي مقابل ٢٠٤ مليون درهم كمقابل نقدي و ٥٠ مليون سهم خزينة بقيمة ٩٢ مليون درهم، في حين تمتلك الشركة الأم نسبة ٣٣% المتبقية من أسهم ناسداك دبي.

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية لشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.) ("الشركة") والشركات التابعة لها (يشار إليها مجتمعة "المجموعة"). فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	حصة الملكية
ناسداك دبي	سوق مالي إلكتروني	الإمارات	٦٧%

تمتلك ناسداك دبي الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	حصة الملكية
ناسداك دبي جارديان المحدودة	تمثيل لصالح ناسداك دبي المحدودة	الإمارات	١٠٠%

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"  
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ٢- أهم السياسات المحاسبية

### أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤: *البيانات المالية المرحلية*.

### السياسات المحاسبية المهمة

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وذلك فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية المحددة والتي تظهر بالقيمة العادلة.

لقد تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة حيث أنها عملة البلد التي تتواجد بها المجموعة.

إن السياسات المحاسبية، العرض وطرق الاحتساب المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية التي قد تكون متوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### أ) التقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراسات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة ماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

٢- السياسات المحاسبية المهمة "تتمة"

السياسات المحاسبية المهمة "تتمة"

(ب) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣- أسس التوحيد

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها المجموعة (الشركات التابعة) (معاً "المجموعة"). تتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشآت وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها.

يتضمن بيان الدخل الموجز الموحد نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة وذلك من التاريخ الفعلي للاستحواذ.

عند الضرورة، تم تعديل البيانات المالية الموجزة الموحدة للشركات التابعة لكي تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الشركة الأم.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة المعاملات الداخلية والأرصدة المتبادلة بين أعضاء المجموعة بما فيها الإيرادات والمصاريف.

٤- نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	نقد في الصندوق الأرصدة لدى البنوك : حسابات جارية حسابات توفير حسابات مضاربة
٣٠٤	٣٢٤	
١٧,٩٠١	٢٦,٨٧٢	
٢٣١	١٢٩,٣٠١	
٢٢٩,٥٤٤	٤٦,٢٦١	
<u>٢٤٧,٩٨٠</u>	<u>٢٠٢,٧٥٨</u>	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ٤- نقد وأرصدة لدى البنوك "تتمة"

إن معدل العائد السنوي على حسابات المضاربة هو من ١% إلى ١,٢٧% سنوياً (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ١% إلى ١,٧٤% سنوياً).

تتضمن الحسابات الجارية، ودائع تأمينات نقدية للأعضاء بمبلغ ١٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١١ مليون درهم) والتي طلب من أعضاء المقاصة توفيرها فيما يتعلق بمقاصة وتسوية التزاماتهم لدى ناسداك دبي. يتم حجز التأمينات النقدية في حساب مصرفي منفصل بإسم ناسداك دبي. تُستخدم التأمينات النقدية المقدمة من قبل أعضاء المقاصة بواسطة ناسداك دبي في الوفاء بالتزامات أعضاء المقاصة لناسداك دبي (إن وجدت) بعد الإعلان عن العجز عن السداد من قبل أعضاء المقاصة.

## ٥- ودائع استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم
٢٢٨,٨٤٧	١٨٧,٤١٩
٩٠٤,١٧٢	١,٢١٣,٣٩٥
١,١٣٣,٠١٩	١,٤٠٠,٨١٤
٤١٦,٣٩١	٣٥٠,٠٠٠
١,٥٤٩,٤١٠	١,٧٥٠,٨١٤

متداولة:

ودائع استثمارية تستحق خلال اقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع (إيضاح ١٥)  
ودائع استثمارية تستحق خلال أكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع

غير متداولة:

ودائع استثمارية تستحق بعد ١٢ شهر

وفقاً لاتفاقية الودائع الاستثمارية فان العائدات المتوقعة لهذه الاستثمارات تتراوح بين ١,١٥% إلى ٤,١٥% سنوياً (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٣,٢٥% إلى ٦,٥٠% سنوياً)

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تنمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ٦- موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	استثمارات في أدوات ملكية صناديق مدارة
١٦٧,٣٥١	١٨١,٧٠٤	
٣٢٩,٢٧١	٣٣٣,٧٠٣	
٤٩٦,٦٢٢	٥١٥,٤٠٧	

الاستثمارات من خلال التركيز الجغرافي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة - خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٢٠,٦٨٢	٤٣٥,١٨١	
٧٥,٩٤٠	٨٠,٢٢٦	
٤٩٦,٦٢٢	٥١٥,٤٠٧	

## ٧- الموجودات غير الملموسة

القيمة العادلة	الترخيص (الإسم التجاري) ألف درهم	العلاقة مع مشاركي السوق (الوسطاء) ألف درهم	قاعدة المعلومات الخاصة بالسوق ألف درهم	المجموع ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٣	٦٧,٤٥٦	٢,٩٥٠,٦٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٣	٦٧,٤٥٦	٢,٩٥٠,٦٥٤
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٣	٦٧,٤٥٦	٢,٩٥٠,٦٥٤
الإطفاء				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)	١٦٩,٤٦٧	١٧,٦٢٢	٤٠,٤٧٣	٢٢٧,٥٦٢
محمل خلال السنة	٥٦,٤٨٩	٥,٨٧٤	١٣,٤٩١	٧٥,٨٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	٢٢٥,٩٥٦	٢٣,٤٩٦	٥٣,٩٦٤	٣٠٣,٤١٦
محمل خلال الفترة	٢٨,٢٤٤	٢,٩٣٧	٦,٧٤٦	٣٧,٩٢٧
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)	٢٥٤,٢٠٠	٢٦,٤٣٣	٦٠,٧١٠	٣٤١,٣٤٣
القيمة الدفترية				
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)	٢,٥٧٠,٢٥٥	٣٢,٣١٠	٦,٧٤٦	٢,٦٠٩,٣١١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	٢,٥٩٨,٤٩٩	٣٥,٢٤٧	١٣,٤٩٢	٢,٦٤٧,٢٣٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

٨- موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	صندوق أسهم CROCI الإسلامي العالمي لحماية رأس المال
٩,٧٧٧	٩,٣٧٢	

صندوق أسهم CROCI الإسلامي العالمي لحماية رأس المال هو منتج استثماري يضمن رأس المال والذي يستثمر في أسواق الأوراق المالية العالمية. المنتج له حماية رأسمالية مدتها ٥ سنوات حتى يوليو ٢٠١١ وميزة إستردادية كل إسبوعين.

٩- مصاريف مدفوعة مقدماً وندم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	أرباح مستحقة عن ودائع استثمارات اسلامية رسوم عمولات تداول مستحقة مطلوب من شركات وساطة مصاريف مدفوعة مقدماً ندم مدينة أخرى
٩,٩٤١	١٢,٥٩٠	
٧٥١	٧٥١	
٥,٤٦١	٤,٥٢٢	
٥,٦٠١	٩,٣١٢	
٤,٧٣٩	٥,٤٧٠	
٢٦,٤٩٣	٣٢,٦٤٥	
(٢,٨١٩)	(٢,٥٨٢)	ي طرح: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٢٣,٦٧٤	٣٠,٠٦٣	

يتم تحصيل رسوم عمولات التداول المستحقة خلال فترة يومي عمل من تاريخ التداول. يتم تحصيل الأرباح المستحقة من ودائع الاستثمارات الاسلامية بتاريخ استحقاق الأرباح كما هو متفق عليه ضمن الترتيبات التعاقدية مع المؤسسات المالية.

صافي الحركة على مخصص الديون المشكوك في تحصيلها:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	الرصيد الافتتاحي محمل خلال الفترة / السنة مبالغ معكوسة خلال الفترة الرصيد الختامي
٢,٢٥٩	٢,٨١٩	
٥٦٠	-	
-	(٢٣٧)	
٢,٨١٩	٢,٥٨٢	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٠- الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة

تشتمل الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة مبلغ ١٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١١ مليون درهم) تتمثل في ودائع تأمينات نقدية تم إستلامها من أعضاء المقاصة وتتعلق بالتزامات المقاصة والتسوية الخاصة بهم تجاه ناسداك دبي. يتم إيداع التأمينات في حساب بنكي منفصل باسم ناسداك دبي.

## ١١- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تجري المجموعة معاملات مختلفة مع شركات ومنشآت ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. إيصاحات حول أطراف ذات علاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات وجهات تكون الملكية فيها و/أو إدارتها من قبل المجموعة المسيطرة/القابضة كما تتضمن تلك الأطراف كبار الأشخاص القائمين بالإدارة.

كما في تاريخ التقرير، كان الرصيد المطلوب من/إلى طرف ذو علاقة كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
		<b>مطلوب من طرف ذي علاقة</b>
		<i>الشركة الأم</i>
		بورصة دبي المحدودة - ودائع استثمارات إسلامية
١٣٤,٧٢٨	١٤٩,٨٨٢	بورصة دبي المحدودة - حسابات جارية
٢,٥٤٢	٢,٦١٨	بورصة دبي المحدودة - العائد المستحق على الاستثمارات
<u>٢٠٢</u>	<u>٤,٩١٨</u>	
		<b>مطلوب إلى طرف ذي علاقة</b>
		<i>الطرف المسيطر</i>
		حكومة دبي
		<i>الشركة الأم</i>
		بورصة دبي المحدودة - توزيعات أرباح مستحقة
٩٨,٠٠٠	١٦٤,٠٠٠	بورصة دبي المحدودة - قرض مساند
<u>١٩,٩١٣</u>	<u>٥٨,٤١٤</u>	

حسب نشرة الاكتتاب الأولي فإن ٢٠% من رأس المال والتي تم طرحها للاكتتاب العام والمتمثلة بمبلغ ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم هي من حق حكومة دبي ومنها سُجل ٤٨,٥ مليون درهم كمطلوب لحكومة دبي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١١- معاملات مع أطراف ذات علاقة "تتمة"

قدّمت الشركة الأم المسيطرة بورصة دبي المحدودة قرض مساند للمجموعة. لا يوجد أي ضمان مقابل القرض المساند ولا يخضع لتاريخ سداد ثابت ويحمل معدّل الفائدة السائد بين بنوك لندن (ليبور) لمدة ١٢ شهراً بالإضافة إلى ٣,٢٥% وذلك على الرصيد القائم.

يُصنّف القرض المساند كغير متداول حيث أكّدت الشركة الأم أنها لن تطالب بالسداد خلال ١٢ شهراً من تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد.

طبيعة أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمبالغ المعنية هي كما يلي:

## للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم
-	١٥,٥٤٣
٤,٨٩٨	٤,٣٧٥
٢,٩٩٤	٥,٣٥٥
-	١,٢٦٢

إيرادات

أرباح تحويل الملكية ورسوم الرهن  
أرباح ودائع استثمارية - بورصة دبي

مصاريف

مصروفات الإيجار والخدمات  
مصاريف التمويل

تعويضات كبار أعضاء الإدارة

كانت مكافأة كبار أعضاء الإدارة خلال الفترة كما يلي :

## للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم
٢,٢٠٠	٣,٩٥٤
٢٨٤	٢٨٤
-	١,٠٠٦

منافع قصيرة الأجل  
مساهمات التقاعد والضمان الاجتماعي  
مصاريف أعضاء مجلس الإدارة (ناسداك دبي المحدودة)

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٢- رأس المال

أ- يتكون رأس مال الشركة من ٨ مليار درهم مقسم إلى ٨ مليار سهم قيمة كل سهم ١ درهم إماراتي.

ب- قامت الشركة بالاكتتاب بـ ٥٤,٢٣٦,٨٣١ سهم من أسهم الشركة بتكلفة بلغت ١,٠٣ درهم لكل سهم.

بتاريخ ٢٤ مايو ٢٠١٠ وكجزء من الاستحواذ على ناسداك دبي، قامت المجموعة بتحويل ٥٠ مليون من أسهم الخزينة إلى ناسداك أو.م. اكس.

لدى الشركة نوع واحد من الأسهم العادية والتي لا تتضمن الحق باكتساب دخل ثابت.

## ١٣- الاحتياطات

## الاحتياطي القانوني

وفقا لمتطلبات قانون الشركات التجارية الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تكوين الاحتياطي القانوني باستقطاع ما نسبته ١٠% من الأرباح الصافية للسنة إلى أن يصل إلى نسبة ٥٠% من رأس المال، إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون.

## احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات من الأرباح أو الخسائر المتراكمة الناتجة عن إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

## ١٤- ربح السهم الواحد

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
٨٠,٨٠٠	١٦,٨٩٧	صافي ربح الفترة الموزع على مالكي الشركة - بآلاف الدراهم
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به - بآلاف
(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)	يطرح: أسهم الخزينة - بآلاف (إيضاح ١٢)
٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣	
٠,٠١٠	٠,٠٠٢	ربح السهم الواحد - درهم

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٥- النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموجزة الموحدة، يتمثل النقد وما يعادله في النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات في ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع. يتمثل النقد وما يعادله في نهاية الفترة المالية كما يظهر في بيان التدفقات النقدية الموجزة الموحدة مما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
٣٦٩	٣٢٤	نقد في الصندوق
		الأرصدة لدى البنوك :
		حسابات جارية
٢,٢٤٥	٢٦,٨٧٢	حسابات مضاربة
٤٤,٧٤٨	٤٦,٢٦١	حسابات توفير
٥١١	١٢٩,٣٠١	ودائع استثمارية تستحق خلال اقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع (إيضاح ٥)
٤٠٧,٥٥٠	١٨٧,٤١٩	
٤٥٥,٤٢٣	٣٩٠,١٧٧	

## ١٦- التحويل إلى الأرباح المستبقاة

اقترح مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١١ تحويل احتياطي رأس المال وصافي فائض الاكتتاب الأولي إلى الأرباح المستبقاة. لقد وافق المساهمين على هذا الإقتراح في إجتماع الجمعية العمومية العادية للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١١.

## ١٧- شطب الممتلكات والمعدات

كنتيجة لتغيير أماكن مكاتب ناسداك دبي ليمتد، تم شطب تحسينات على المأجور بقيمة دفترية ٦,١٧ مليون درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"  
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٨ - التزامات

## التزامات لشراء الممتلكات والمعدات

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم
٤٦٧	٥,١٧٧

الشركة لديها التزام للاستحواذ على الحصة المتبقية من شركة ناسداك دبي بنسبة ٣٣% بقيمة ١٤٨ مليون درهم. القيمة الدفترية لحصص الأطراف غير المسيطرة في ناسداك دبي بنسبة ٣٣% كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تبلغ ٢٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣١ مليون درهم).

## ١٩ - موسمية النتائج

لم يتم تسجيل نتائج ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ و ٢٠١٠.

## ٢٠ - أرقام المقارنة

الأرقام الواردة في بيان الدخل الموجز الموحد ، وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد ، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد ليست قابلة للمقارنة، حيث أن أرقام الفترة السابقة لا تشمل كامل النتائج التشغيلية للشركة التابعة التي تم الإستحواذ عليها خلال مايو ٢٠١٠.

## ٢١ - الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة والتصديق عليها للنشر بتاريخ ٢٨ يوليو ٢٠١١.